



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/2/L.48
27 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Вторая сессия

Пункт 2 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"

**Канада и Финляндия (от имени Европейского союза): поправка
к проекту решения L.44**

1. Заменить пункт 2 следующим текстом:

"2. Совет с глубокой обеспокоенностью отмечает серьезность положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Дарфуре и призывает незамедлительно положить конец продолжающимся нарушениям прав человека и международного гуманитарного права. Он подчеркивает первичное обязательство правительства Судана в отношении защиты всех лиц от нарушений, включая сексуальное насилие и другие формы гендерного насилия и использование детей-солдат. Он призывает все стороны фактически положить конец всем актам насилия, совершаемым в отношении гражданских лиц, с уделением особого внимания уязвимым группам, включая женщин и детей, обеспечив при этом возможность для возвращения всех внутренне перемещенных лиц в свои дома".

2. В пункте 3 заменить второе предложение следующим текстом: "Он призывает все стороны положить конец безнаказанности и в полной мере сотрудничать в деле осуществления Соглашения и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций в этой связи, в частности путем оказания содействия передаче в руки правосудия лиц, ответственных за тяжкие преступления по международному праву".

3. В пункте 4 заменить "местам, где им предстоит осуществлять свои обязанности" на "местам содержания под стражей".
4. В пункте 5 после слова "механизмами" добавить следующий текст: "путем осуществления различных рекомендаций. Он просит Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его четвертой сессии доклад о достигнутом в этой связи прогрессе".
5. В пункте 6 исключить слова "правительству Судана".
